


הודעה על הכרזה מס' 377 של שר הביטחון על ארגון טרור לפי חוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016

Notification of Designation No. 377 by the Minister of Defense in accordance with the Anti-Terrorism Law, 2016

بيان بشأن الإعلان رقم 377 الصادر عن وزير الدفاع عن منظمة إرهابية بموجب قانون مكافحة الإرهاب لعام 2016

<p><u>Name of Organization</u></p> <p>Dubai Money Exchange and Funds Transfer Office</p>	<p><u>اسم المنظمة</u></p> <p>مكتب دبي للصرافة والحوالات المالية</p>	<p><u>שם הארגון</u></p> <p>משרד דובאי לחלפנות והעברות כספיות</p>
<p><u>סמל / רמז / symbol</u></p> 		
<p><u>Also known as</u></p> <p>Mikhtav Dabi Lelzarafa and Elhulat Elmaliah</p> <p>Dubai Money Exchange</p>	<p><u>أسماء أخرى</u></p> <p>مكتب دبي للصرافة والحوالات المالية</p>	<p><u>שמות נוספים</u></p> <p>מכתב דבי ללצרופה ואלחולאת אלמאליה</p> <p>חלפנות דובאי</p>
<p><u>Date of Designation</u></p> <p>7.3.2022</p>	<p><u>תאריך الإعلان</u></p> <p>7.3.2022</p>	<p><u>תאריך הכרזה</u></p> <p>7.3.2022</p>
<p><u>Cause of Designation</u></p> <p>The "Dubai" exchange is not related to the UAE or to the Emirate of Dubai, commercially or otherwise. "Dubai" exchange is an exchange platform located in the Gaza Strip and has for years been a significant part of Hamas' economic infrastructure for laundering and transferring capital from sources of funding abroad to Hamas in the West Bank and Gaza Strip. Khader Dan - who is the owner and manager of the exchange, is a prominent money exchanger in the service of Hamas and is a key figure in Hamas' economic infrastructure.</p>	<p><u>سبب الإعلان</u></p> <p>يشكل مكتب "دبي" للصرافة والحوالات المالية، الذي لا يرتبط بإمارة دبي بأي علاقة تجارية أو سياسية، منذ سنين طويلة جزءاً ملموساً من البنية التحتية الاقتصادية التي تستخدمها حماس لغسل ونقل رأس المال من موارد التمويل في الخارج إلى المنظومات الخاصة بالحركة في الضفة الغربية وقطاع غزة.</p> <p>خضر الدين- مالك ومدير مكتب الصرافة هو صراف مخضرم وبارز يعمل في خدمة حماس ويشكل إحدى الشخصيات الرئيسية في البنية التحتية الاقتصادية الحمساوية.</p>	<p><u>עילת ההכרזה</u></p> <p>חלפנות "דובאי" אינה קשורה במישרין או בעקיפין לאיחוד האמירויות או לאמירות דובאי. חלפנות "דובאי" הינה חלפנות פלסטינית הממוקמת ברצועת עזה, ומהווה מזה שנים חלק משמעותי בתשתית הכלכלית של חמאס להלבנה והעברת הון ממקורות המימון בחו"ל למערכי התנועה בגדה וברצ"ע.</p> <p>ח'ציר דן - שהינו הבעלים והמנהל של החלפנות, הינו חלפן ותיק ובולט בשירות חמאס ומהווה דמות מפתח בתשתית הכלכלית של חמאס.</p>

<p>Identifying Information</p> <p>Telephone: +972-59-9766678 +972-82-855304</p> <p>E-mail: khader.766678@icloud.com</p> <p>Facebook: 102154265189037@facebook.com</p>	<p>التفاصيل المعرفّة</p> <p>الهاتف : +972-59-9766678 +972-82-855304</p> <p>البريد الإلكتروني : khader.766678@icloud.com</p> <p>الفيسبوك : 102154265189037@facebook.com</p>	<p>פרטים מזהים</p> <p>טלפון : +972-59-9766678 +972-82-855304</p> <p>דוא"ל : khader.766678@icloud.com</p> <p>פייסבוק : 102154265189037@facebook.com</p>
<p>Publication gazette</p> <p>Published on April 4, 2022 in the publications gazette 10084, p.2503 Published on October 06, 2022 in the publications gazette 10351, p. 90</p>	<p>النشر ضمن السجلات</p> <p>نشر في التاريخ الموافق 4.4.2022 ضمن ملف الأنظمة 10084، الصفحة 2503 نشر في التاريخ الموافق 06.10.2022 ضمن ملف الأنظمة 10351، الصفحة 90</p>	<p>פרסום ברשומות</p> <p>פורסם ביום 4.4.2022 בק"ת 10084, למ' 2503 פורסם ביום 06.10.2022 בק"ת 10351, למ' 90</p>
<p>Appeal Procedure</p> <p>Claims against a temporary designation or a request to cancel a permanent designation, can be submitted to the Advisory Committee regarding designations on Terror Organizations, under the provisions of clauses 5 and 7 of the Anti-Terrorism Law 2016, by email: vaadatr@mod.gov.il</p>	<p>إجراء الاستئناف</p> <p>يمكن التقدم بالادعاءات ضد الإعلان المؤقت أو طلب إلغاء الإعلان الدائم إلى اللجنة الاستشارية بشأن الإعلان عن المنظمات الإرهابية، بموجب احكام المادتين 5 و7 من قانون مكافحة الإرهاب، لعام 2016، وذلك من خلال البريد الإلكتروني: vaadatr@mod.gov.il</p>	<p>הליך הערעור</p> <p>טענות נגד הכרזה זמנית או בקשה לביטול הכרזה קבועה ניתן להגיש לוועדה המייעצת לעניין הכרזות על ארגוני טרור, בהתאם להוראות סעיפים 5 ו-7 לחוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016, באמצעות דואר אלקטרוני: vaadatr@mod.gov.il</p>

- נוסח ההכרזה המחייב מופיע בצו המאבק בטרור (הכרזה שחבר בני אדם הוא ארגון טרור) (תיקון מס' 2), התשפ"ב-2022.
- صيغة الإعلان الملزمة وارادة في أمر مكافحة الإرهاب (الإعلان عن مجموعة من الأشخاص كمنظمة إرهابية) (التعديل رقم 2)، لعام 2022.
- The official and binding version of the designation appears in the Counter-Terrorism Order (Designation of a Body of Persons as a Terrorist Organization) (Amendment No. 2), 5782-2022.